



Из серии статей: «Выковывая Королевства»

Архив от 05.09.2132.

«Украденная корона»

Автор: Эд Гринвуд;

Перевод: Amethyst Bard;

Большинство уставшего, бедного и хлебнувшего горя народа Королевств мечтает стать королем или королевой. Или высшим лордом или леди, императором или императрицей или другими «главными управленцами». Титулы правителей разнообразны и многочисленны: от Скептанара до Коронованного Тирана.

Они мечтают об управлении королевством или крупным городом-государством достаточно богатым, чтобы они могли бездельничать большинство времени. Могли пировать на горах лучшей еды, и заниматься только изобретением новых способов развеять скуку.

Из-за хорошей жизни и других причин, люди, сидящие на тронах, не желают их покидать. Во многих случаях вассалы или крестьяне не желают смены правителя. В противном случае их можно вынудить, обмануть или переубедить, чтобы они считали именно так. (Никто не хочет, чтобы «странный, немытый иностранец» пришел, мечом согнал старого доброго Короля Хорласа с трона, забрал его корону и начал отдавать «свои странные, немытые иноземные приказы».) Еще меньше им хочется видеть кандидата на





трон из соседнего государства, которое они считают конкурирующим. Многие дворяне Кормира могут роптать на правление Обарскир, но они очень быстро соберут войска, если какой-то богатый, выбившийся в люди сембийский купец посмеет объявить о своих притязаниях на корону.

Сембиец на Троне Дракона! НИКОГДА! (должно сопровождаться звуками вытаскиваемых из ножен клинков и отблесками от взмахов мечами. Отблесками от разъяренных взмахов мечами.)

Из этого следует, что большинство попыток захватить власть кем-то со стороны будет встречено ожесточенным сопротивлением. Такие попытки захвата власти могут быть спровоцированы членом той же семьи с хорошими претензиями на корону, тогда он станет управлять государством, случись с правителем болезнь или несчастный случай, который он тайно подстроил или которому «способствовал». Так он снимает с себя подозрения в принадлежности к «несчастному случаю».

Сопротивление? Это – армии. Такая конфронтация может здорово обеднить или разрушить вожделенный приз. Мобилизация и питание армии могут быстро опустошить кладовые, запасники и казну, а после осады и пожара замок станет не самым лучшим местом для проживания. Возникнут волнения, и в головы ушлым людям придут опасные идеи («Если она просто танцевала и ей досталась корона, то почему я не смогу? Я могу так же неплохо вальсировать, особенно если она спит и у меня острый кинжал»).

Так почему бы просто не украсть корону, избегая всех неприятностей и штурма с мечом наперевес, пока вокруг шипят стрелы, и бросают камни катапульты? Почему бы не занять место действующего правителя, но только незаметно?

И действительно, почему нет? Такое было уже много раз, и достигалось всевозможными способами и средствами. В Королевствах есть множество меняющих обличье существ (например, вездесущие допельгангеры) и магия, которая поможет воплотить желаемое.

При копировании правителя приходится вести себя подобно оригиналу, но вместе с ролью вы получаете его врагов и проблемы. Однако люди с течением времени склонны меняться, и вы можете медленно переходить от поведения прежних короля или королевы к своему собственному, и в это время даже прекратить былую вражду.





Если ты не меняющее обличье существо, то придется обзавестись таким партнером, чтобы повернуть кражу власти. Управление государством в тени трона, может быть намного приятнее, нежели фактическое правление (сравни, например, обязанности, скажем, правящей семьи Англии и герцога той же страны), но ты поделишь тайну совершённого с меняющим обличье. А он может захотеть устранить любую угрозу раскрытия секрета, включая и тебя.

В Королевствах боги действительно следят за смертными, поэтому любой светский правитель получивший власть через обман, должен принять во внимание, что вызывая чрезмерную ярость какого-либо божества, духовенству этого бога (пылко верящему и почитающему божество) может стать известно все о вашем обмане. Если жрецы легко управляемы, то доставят просто небольшое беспокойство, а если будут возмущаться, то их будущее незавидно. Поэтому тот, кто украдет корону, должен благосклонно и даже великодушно относиться ко всему духовенству. Это не станет проблемой для благосклонного и щедрого будущего правителя, но может вызвать серьезные затруднения у тирана.

Кроме этого, любой трон из-за которого стоит идти на риск, зачастую уже имеет свой распределенный баланс сил. Дворянские семьи могут быть настроены против правящей семьи (возможно, у них есть конкурирующий наследник престола или другие кандидаты, и они только ждут шанса посадить их на трон). Гильдии или средней руки торговцы, любые в местном масштабе влиятельные клирики богов или кто-то еще, имеющий власть в регионе (например, живущий здесь дракон) – между всеми ними нужно балансировать, сохраняя их в более или менее постоянном положении, поддерживая равновесие в бесконечном перетягивании канатов. Это может означать две вещи: получивший корону может отнюдь не наслаждаться беззаботной жизнью, о которой мечтал, и он или она не окажется неспособным к свободным действиям и заботе о государстве.

Или как верно заметил Релгалд (перемежая речь плевками) – обедневший могильщик, работавший в пригороде Сюзейла в один из периодов кормирской истории, когда короли и королевы сменялись очень быстро:





«Мы начали тратить дни напролет закапывая в грязь и перетаскивая кости мертвецов, которые поприятней, да?» - это высказывание вошло в местный обиход и по сей день в Сюзейле его можно услышать как комментарий к каким-нибудь новостям.

Но все же недостатки такого способа захвата власти не мешали пытаться многим честолюбцам и интриганам. Я отобрал бы у МП¹ одну из интереснейших веток повествования, рассказав о том, кто из сидящих на тронах Королевств – самозванец (невольный или нет) или потомок успешного вора короны, но позвольте просто заметить, что их намного больше, чем принято думать.

Кое-где есть даже почти специально для таких замен сделанные системы управления. Тайные Лорды Глубоководья – самый очевидный пример, но замены относительно легки во многих местах Королевств во время фестивалей (маскарадные приемы) или ритуалов (залитая тусклым лунным светом смена ночной стражи у вахты, например). Иногда (и множество дворянских семей уже поняли это) нужна лишь временная замена, чтобы правитель принял нужное решение или произнес нужный декрет в правильный момент. Замена правителя при встрече с ненавистным посланником – широко распространенная мера применяемая, например, потому что настоящий король терпеть не может собеседника, и сейчас мирно спит. Или, например, этого можно достигнуть с помощью огромного количества вина, чтобы король оставался равнодушным к окружающему миру, пока самозванец встретится с посланником.

Цель этой статьи не обсудить, что негодник-Воло предлагает вам «по-настоящему украсть настоящую корону», потому что предоставление такого рода подсказок редко становится социально-полезным. Иногда достаточно просто «позаимствовать» настоящую корону, чтобы выдать себя за короля. Большинство жителей Кормира в Марсембере или к востоку от Вейлуна очень редко видели короля Форила во плоти, поэтому тот, кто выглядит похоже, ведет себя как король и носит корону, смог бы их одурачить.

Как Сторм однажды спросила у молодого арфиста: «Вопрос в том, для чего тебе обман? Чтобы пройти через защищенную дверь, которая для тебя закрыта, получив уважение того, кто хотел бы тебя убить, или чтобы поставить надменный народ на колени? Может для женитьбы, получения контроля над могущественной крепостью или чтобы тебе служили до конца твоих дней? В первом случае тебе нужно чуть больше,

¹ МП – Мастер Подземелий (Dungeon Master).





нежели удача и благосклонность богов, а последние требуют огромного количества времени и усилий, которые могут изменить твою жизнь».

Да, еще одно. Если корону носить очень долго, то когда корона начнет носить тебя?

*Информацию о других переводах
можно узнать по:*

e-mail: moon_bard@mail.ru

Skype: amethyst_bard

Site: <http://cormyr.nethouse.ru>

*Информация предоставляется в
ознакомительных целях, не для
коммерческого использования. Вся
информация, а так же
изображения
принадлежат их авторам и
используются в ознакомительных
целях.*

